

CHINESE-ENGLISH TRANSLATION ASSISTANCE GROUP

J. Mathias

The U. S. based, intergovernment/academic CETA (Chinese-English Translation Assistance) Group is building a machine-readable dictionary file for use in on-line retrieval and for development of dictionaries and indexes for use of human translators. The experimental on-line retrieval system can store an unlimited number of entries. The current file of 640,000 machine-readable entries is divided into approximately 110,000 general entries; 10,000 colloquial entries; and 500,000 scientific and technical Chinese-English entries. The experimental system designed for an IBM 360 illustrates the facility of computer storage, retrieval, and display of Chinese characters and Roman alphabet as well as other scripts. It also illustrates the facility of computer techniques for indexing Chinese characters and special adaptability for synthesizing Chinese queries to search telecode-sorted files.